

aktiv wohnen

Mümmelmansberger Gruppen informieren

Aktiv wohnen im
Internet
www.aktivwohnen.de

DRACHENWIESE · GLINDER AU

Sonntag, 10. Oktober 12:00-15:00

DRACHEN- FEST



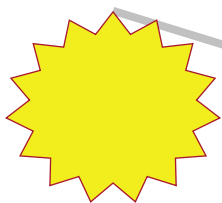
am Ende der Kandinskyallee auf der Drachenwiese
für alle Kinder mit und ohne Drachen.

Jedes Kind kann vor Ort einen eigenen Drachen
zusammenbauen (soo lange der Vorrat reicht)

Das Material sponsert
Stadtteilmarketing Mümmelmansberg

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Info: W. Thürnagel · Tel. 715 27 22 · E-mail muemmelmansberg.de



Laternenumzug
der SPD Mümmelmansberg

Freitag, 24. September
19.30 Uhr

Start Marktfläche
Einkaufszentrum

Guttempler - wer sind wir?

Guttempler sind bewußt alkoholfrei lebende Menschen.



Guttempler verfolgen darüber hinaus kulturelle sowie sozial und gesundheitspolitische Ziele.

Guttempler gibt es seit 1851 in Amerika, heute weltweit. In Deutschland seit über 100 Jahren.

Guttempler informieren und helfen bei alkohol- oder medikamentenbedingten Suchtproblemen. Dabei ist Vertraulichkeit oberstes Gebot.

Guttempler helfen nicht nur den unmittelbar Betroffenen, sondern auch deren Angehörigen und Freunden.

Wir tagen jeden Mittwoch um 19.45 Uhr, in der Altentagesstätte Mümmelmannsberg, Ev. Gemeindezentrum, Havighorster Redder 50.

Die Guttempler-Gesprächsgruppe steht jedem unmittelbar Betroffenen, den Angehörigen und Freunden jeden Mittwoch ab 18.30-19.30 Uhr offen. Sie müssen nichts weiter tun, als zu kommen, wenn Sie in Ihrem Leben etwas ändern wollen!

Ansprechpartner Edith Reese Tel. 723 11 93
Jürgen Thießen Tel. 655 23 61
Elke Meßinger Tel. 739 25 035

Wichtiger Hinweis: Geeignet auch für Rollstuhlfahrer! - Kinder können betreut werden! - Anruf erbeten

kulturpalast im Wasserwerk

Öjendorfer Weg 30 a · Hamburg-Billstedt
Tel. 040-731 728 · Fax 733 77 70 · info@kulturpalast.de

Musik im Bambi galore

Fr. 8./ Sa. 9.10. Sixties-Music-Weekend im Bambi galore
Sa. 23.10. Piratenjazz unter vollen Segeln

Literatur, Kabarett, Theater im Kulturpalast

Do. 12.10. 16h Literatur und Klöncafé / Ulrich Scheurer
Mi. 20.10. 15h Helga Siebert „VorLeselust“
Do. 21.10. 19³⁰h Literatur „Das Franzbrötchen“
So. 31.10. 12h Helga Siebert „Ultimo - der kabarettistische Monatsrückblick“

Kinder und Jugendliche

Do 14.10. 15h Kinderkino „Der kleine Vampir“
Do. 28.10. 15³⁰h Kindertheater „Rumpelstilzchen“

Tanzen

Sa. 2.10. 19h Standardtanztreff
Do. 7.10. 14h Seniorentanz mit „Graf Budzi Terzett“

Offenes Atelier Mümmelmannsberg e.V.

Postfach 74 03 41 - 22093 Hamburg

Haben Sie Lust auf Kunst? Kommen Sie zu uns

22115 Hamburg - Große Holl 22 - Terrassentür
oder Info: Tel. 715 72 07 während der u. g. Zeiten



Montag: Zeichnen und Malen "Goldener Schnitt"

Motto 2004: Annäherung an Mümmelmannsberger „Straßen Künstler“ z. B. Klee, Itten usw.:

wöchentlich 19 - 21 Uhr -

Leitung: Erich Heeder Tel. 713 60 46

Jeden Dienstag 19-21 Uhr:

Jede/r ist ein KünstlerIn

B.D. Kunze Tel/Fax 712 88 24

Themen nach Abstimmung z.B. Was ist Farbe? Wer war Dali?

Mittwoch: „Die gute Tat“ im Atelier 17 - 19 Uhr

Hallo, liebe Hausfrauen!

Wer hat Lust in unsere Gruppe "Die gute Tat" mitzumachen?

Was das ist? Wir stricken für Kinder aus Mümmelmannsberg und

beschenken sie mit schönen Pullovern, Jacken, Mützen, Schals

und Socken. Damit es so bleibt, brüchen wir noch weiter tapfere

und fleißige Frauen, die mittwochs ab 17 Uhr für ca. 3 Std. dem

Alltag entfliehen möchten. Sie brauchen nur gute Laune mitzubringen. Bei Interesse rufen Sie bitte an: Renate von Brodorotti

Tel. 715 07 64. Ich freue mich auf Sie!



Donnerstag: Literaturcafé

7-19 Uhr im Atelier

Gedichte - Geschichten - Gesang

Gäste mit eigenen Texten/"Erlebnisberichten"

aber auch "nur Zuhörer" herzlich willkommen

Themen: Sommer und Reisen

Leitung: Renate von Brodorotti, Tel. 715 07 64

Bernd Dieter Kunze, Tel./Fax 712 88 24

Donnerstag: Kindergruppe „Laubfrosch“

Malen, Basteln, Singen wöchentlich

16 - 18 Uhr, (nicht während der Schulferien)

Leitung: Renate von Brodorotti



Sonnabend: wöchentlich ab 14.30 Uhr

Gitarrengruppe (z.Z. Sommerpause-26.8.)

Tel. 21 51 70 Gitarre spielen erlernen - unter

Leitung von Florian Lezynski - bitte anmelden

Sonnabend/Sonntag:

Museums- / Ausstellungsbesuche, (nach Vereinbarung)

Die vorstehenden Veranstaltungen
werden aus Stadtteilkulturmitteln BA-Mitte gefördert.

Internationales-Frauen-Frühstücks-Café

wann: am Freitag

wo: im KOMM

um 9.30-11.30 Uhr

KOMM

Bienenbusch 13 Kontakt:
Marta Sarosi Tel. 715 25 38
Marion Lewes Tel. 715 50 83



MULTINATIONALER
ARBEITSKREIS
MÜMMELMANNSBERG



ASTRA-Pott

Im Astra-Pott - der traditionsreichen Gaststätte für die Mümmelmansberger - sorgt der Inhaber Osman Talu dafür, dass seine Gäste sich wohlfühlen.

Geöffnet ist von 10 Uhr morgens bis 1 Uhr nachts.

Der Astra-Pott ist seit langem auch das Zuhause von 2 Dart-Mannschaften, die am Dienstag und am Mittwoch ab 19 Uhr trainieren. Weitere Interessenten sind herzlich willkommen. Oft werden weitere Aktivitäten von den Gästen gemeinsam unternommen

Von 10 - 13 Uhr gibt es alle Getränke günstiger.

Der Astra-Pott ist das einzige Lokal in Mümmelmansberg mit ebenerdigen Toiletten.

Astra Pott-Grillhaus

Grillspezialitäten & Suppen.

Täglich wechselnde Tagesgerichte
Getränke und Speisen auch außer Haus z.B.:

Kinderdöner 1,50 €
Großer Döner 2,50 €

Öffnungszeiten: 9.30 - 23 Uhr

Tel.: 715 71 90

ELTERNSCHULE in unserem Stadtteil

Kirchnerweg 6

Telefon 428 979-130/-132. Fax 428 979-131



Die Elternschule ist mit **neuem Programm** aus der Sommerpause zurück. Ab sofort gibt es wieder die Möglichkeit die verschiedenen Beratungs- und Kursangebote der Elternschule zu nutzen. Montags und Donnerstags laden das Frühstückscafe ab 10 Uhr zum Kennen lernen ein. Hier kann man nicht nur Neues aus dem Stadtteil erfahren, neue Menschen treffen, sondern auch in aller Ruhe das neue Programm der Elternschule studieren. Letzteres liegt inzwischen natürlich auch im Stadtteil aus. Einige haben es vielleicht übersehen, da es jetzt zum erstenmal in neuem Layout und knalligem Rot erscheint.

Hierin finden sich auch alle Angebote für Eltern und Kinder gemeinsam. Bereits für die ganz Kleinen gibt es die Möglichkeit im „offenen Babytreff“ andere zu treffen. Für die etwas größeren gibt es verschiedene altersgemäße Angebote, Gleichaltrige kennen zu lernen, bei Musik, Spiel und Bewegung gemeinsam mit ihren Eltern neues zu lernen und auszuprobieren. Für die Mütter bietet sich gleichzeitig die Möglichkeit sich mit andern Frauen über Probleme oder Fragen auszutauschen.

Flohmarkt am 18. September ab 15.00 Uhr.

FAHRSCHULE Kurt Brommer

Gefahrgut-Ausbildung
Erste-Hilfe-Kurse 14 tägig

Steinbeker Marktstraße 2 22117 Hamburg

Telefon 040 -712 40 20 · Fax 040 -712 40 04

Öffnungszeiten Mo. - Do. 16.30 - 19 Uhr

Theorie Di. + Mi. + Do. 19-20.30 Uhr

Legienstr. 45 · 22111 Hamburg

Telefon + Fax 040 - 736 79 260

Öffnungszeiten Mo. - Do. 17 - 19 Uhr

Theorie Di. + Do. 19-20.30 Uhr



Hamburg
Kirchsteinbek



Mobil 0172 430 18 69

email: kbrommer@fahrportal.de

http://www.k.brommer.fahrportal.de

Mitglied im
Fahrlehrerverband
Hamburg e.V.



Hier könnte
auch Ihre
Veranstaltung
stehen.
Info's an
aktiv wohnen



STADTTEILKALENDER 2004

AKTIVITÄTEN IN MÜMMELMANNSBERG

Bei Druckbeginn
sind manche
Termine noch nicht
festgelegt

- FR **24. Sept.** LATERNENUMZUG SPD Mümmelmannsberg - 19.30 Uhr Markt EKZ
- MO **27. Sept** SITZUNG AKTIV WOHNEN - 20 Uhr Ev. Gemeindezentrum
- DO **30. Sept.** GSM-SCHULFEST - 14-19 Uhr GSM
- FR **1. Okt.** 30 JAHRE SENIORENWOHNANLAGE - 20
- SO **10. Okt.** DRACHENFEST- 12-15Uhr Glinder Au
- MO **11. Okt.** 25 JAHRE AA-GRUPPE MÜMMELMANNSBERG - 20 Uhr Ev. Gemeindezentrum
- 6./7. Nov.** KUNST- UND KULTURTAGE MÜMMELMANNSBERG - GSM
- DO **25. Nov.** ÖFFENTL. SITZUNG SANIERUNGSBEIRAT - 19 Uhr GSM
- SA **27. Nov.** WEIHNACHTSMÄRCHEN „Lillys Reise ins Mittelalter“ - ?? Uhr GSM



LANGE AKTIV
BLEIBEN

LAB Senioren-Begegnungsstätte
Oskar-Schlemmer-Str./
Eingang im EKZ
Mo.- Fr. 13.30 -17.30 Uhr
Tel. 715 34 18

Auskunft bei uns in
der Senioren-
Begegnungs-
stätte.



Für Canasta und unsere
Senioren-Gymnastik
suchen wir noch weitere
nette Damen und Herren!

Sonntag, 26.9. / 24.10. 15 Uhr
Sonntagstreff mit Helga und Otto

Dienstag, 5.10., 9 Uhr
Frühstück -Gemeinsam statt einsam

Dienstag, 12.10., 15 Uhr
Erntedankfest
Es singt der Chor der Elternschule
Spender: Mümmelkate

Mittwoch, 20.10., 10 Uhr
Ausflug nach Finkenwerder
zum Fischessen
mit Bahn-Schiff-Bus

Freitag, 22.10., 10 Uhr
Türkisch-Kochkurs mit Mustafa

UNSERE STANDARDANGEBOTE:

Montags Skat-Club / Gesellschaftsspiele

Dienstags Spaziergang und
Computer mit Petra Döscher

Mittwochs 10 Uhr Gymnastik

Mittwochs 14 Uhr Kegeln in der
Mümmelkate



Kindertreff e.V.
Godenwind 64
Tel. 715 28 84

Der Kindertreff ist ab
15. September
wieder geöffnet.

Auch wenn die Finanzierung
für 2005 noch unklar ist,
gehen wir von dem weite-
ren Betrieb der Einrich-
tung aus.

Werden auch Sie Mitglied
in unserem Trägerverein.

PS. Das Gedicht in der
letzten aktiv wohnen war
von Jenny Preusch

IFIIPS

- FRÜHERKENNUNG • INTEGRATION •
 - PRÄVENTION • STADTTEILARBEIT •
- Gesamtschule Mümmelmannsberg - neben der Mensa
Sprechzeiten: Mittwoch 10-12 Uhr und Donnerstag 16.30-18 Uhr



Telefon 040-715 24 74 · Fax 040-714 86 216 · E-Mail f.i.p.s.-hamburg@t-online.de

Probleme mit dem Alkohol?
Anonyme Alkoholiker -
wir treffen uns jeden Montag von
20-22 Uhr im Ev. Gemeindezentrum
Mümmelmansberg - Havighorster
Redder 50



25 Jahre AA-Gruppe Mümmelmansberg

Seit 25 Jahren treffen sich jeweils am Montag um
20.00 Uhr im Ev. Gemeindezentrum
am Havighorster Redder 50
Alkoholiker und Alkoholikerinnen zu einem Meeting,
um ihre Erfahrungen auszutauschen.

Das erste Meeting fand im Oktober 1979 statt.
Somit besteht diese Gruppe jetzt 25 Jahre
und will dieses zum Anlass nehmen, am

Montag, 11. Oktober 2004

ein Jubiläums-Meeting zu veranstalten.

Hierzu laden die AA und ihre Angehörigen alle
Ehemaligen, Freunde und Kollegen herzlich ein.
Auch Gäste und interessierte Mitbürger
sind herzlich willkommen.

Es wird ein offenes Meeting mit Informationen und
Gesprächen sein. Getränke und ein Imbiss wird es
auch geben. Das Ganze findet im großen Raum der
Ev. Gemeinde am Havighorster Redder 50 statt.

NEUERÖFFNUNG



Fahrschule „Mümmel“

Inh. Jens Rickert

Steinbeker Grenzdamm 6a · 22115 Hamburg
Telefon und Fax 71 00 74 14

Das Büro ist geöffnet:
Mo - Do 16⁰⁰-19⁰⁰
Mi 10⁰⁰-12⁰⁰
Fr 15⁰⁰-17⁰⁰

Theorieunterricht
auch in türkisch/Türkçe
ehliyet dersi verilir
Mo + Mi 19⁰⁰-20³⁰



Klassen:

- A1 125 ccm, ab 16 Jahre
- A bis 34 PS
- A leistungsbegrenzt (76 PS)
- B in Schaltung und Automatik

ERÖFFNUNGSPREISE

DIT UN DAT

Unser Wasser Hamburg und
Bildung ist keine Ware - TOLL
!! Der Erfolg bei der Stimmabgabe ist
überwältigend. Mehr als doppelt so
viele stimmen wie unbedingt notwen-
dig haben die Menschen in Hamburg
gezeichnet. Wir alle Hoffen nun das
die Macht ausübenden gewählten
Abgeordneten in Senat, Bürger-
schaft, Bezirksversammlung und den
Ortsausschüssen begreifen das wir
unsere Stadt gegen den Ausverkauf
verteidigen wollen. Wenn dies immer
noch nicht begriffen wird müssen wir,
wie beim neuen Hamburger Wahlge-
setz noch einmal mit viel Anstrengung
alle zum Abstimmungstag aktivieren
damit wir eine Gesetzes Änderung

erzwingen. Aber erst einmal sind wir
ganz toll und haben unser Verständ-
nis von Demokratie in unserer Stadt
Hamburg bewiesen. Noch mal Dank
an alle Initiatoren, Helfer und die Akti-
ven Bürger. W.Thürnagel

Naturschutz- Boberger Nieder-
ung - Jugend Naturschutzgruppe
ab 11 Jahre. Seit Mittwoch den
8. September trifft sich die Kinder und
die Jugendgruppe jede Woche am
Mittwoch von 16:30-18:00 im Natur-
schutz-Infohaus >Boberger Furt 50<
21033 Hamburg Rückfragen Tel. 73
93 12-667/68

Stadtteilpolizisten - Nur weil
die Behörde nicht in der Lage ist,
die Telefonkosten für das Büro der
Stadtteilpolizisten zu regeln, ist das
vorhandene Büro nicht eröffnet. Mo-
bil: Herr Brückner 0160-967 47 123,
Herr Molter 0171-502 01 13

IMPRESSUM

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben
nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder

HERAUSGEBER Verein zur Herausgabe der „aktiv wohnen“ e.V.

SPRECHER Thorsten Kunde, Max-Klinger-Str. 26
Tel. 715 83 04 Fax 710 079 58

BEISITZERIN Edith Reese, Curslackter Deich 92
Tel. 723 11 93

GESTALTUNG: Jens Bräutigam, Große Holl 60 a
Tel. 715 11 80 Fax 716 78 950
email jenslilo@t-online.de

KASSIERER Holger Jürgens, Am Mühlenbach 5
Tel. 0151 12 11 07 51
email holger.juergens@berlin.de

ANZEIGEN-
ANNAHME Wolfriedrich Thürnagel
Tel. 715 27 22 Fax 715 42 60
email muemmelmansberg@t-online.de

KONTO Hamburger Sparkasse - BLZ 200 505 50
Konto 1332/101 599

DRUCK Poloschek & Neddermeyer
Dammtorstraße 29 Tel. 35 74 54-0

Nächste Sitzung
Montag, 27. Sept. 2004
20 Uhr - Gemeindezentrum

Skateboardanlage endlich wieder in Mümmelmansberg!!



Donnerstag den 28. Oktober ab 18.00 Uhr,
gleich nach den Herbstferien, im Vereinshaus des
Mümmelmansberger Sportverein, an der Bezirkssportanlage
Kandinskyallee sind ALLE eingeladen zur

Skater- + Inline-Anlagenplanung.

Alle Behördenvertreter der Planungsarchitekt und Fachvertreter
stehen Rede und Antwort. Bräutigam/Thürnagel

Endlich haben alle Behörden Vereine und Bewoh-
ner sich geeinigt.



Katechetin
Fr. Jadwiga Fredrich, Tel./Fax 73 67 24 96

Jugendgruppen
Hr. Adalbert Grablowski, Tel. 21 56 09

Mutter-Kind-Gruppe
Fr. Johanna Powers, Tel. 715 55 48

Hausmeister
Herr Szczerbowski, Tel 71 60 11 65

PFARRER:
Albert Domnik, Tel./Fax 715 44 92

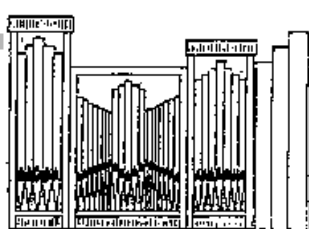
KINDERTAGESHEIM St. Stephanus
Leitung : Fr. Reggentin, Tel./Fax 715 37 64

**ST. STEPHANUS
ERSTE HEILIGE KOMMUNION
AM 16.05.2004**

BANK Aleksandra - Ittenstr.
BANK Agata - Ittenstr.
BARBAROWSKI Pauline - Ittenstr.
BUCZYLOWSKI Matthäus - Ittenstr.
HULAK Eryka - Lietbargredder
JESCHKE Melanie- - Große HoII
KASCHKURSKI Thomas - Große HoII
PLICHTA Jessika - Godenwind
SCHIBITZKI Sebastian - Franz-Marc-Str.
SIERADZKI Jan - Ittenstr.
SÜHL Jana - Rahewinkel
STODTKO Dawid - Max-Pechstein-Str.
STODTKO Marcin - Max-Pechstein-Str.
SUWALD Oskar - Feinigerstr.
TRASKOWSKI Viktoria - Strietkoppel

COLLE Melvin — Strietkoppel
ging am 06.06. zur Erstkommunion

**Kirchenkonzert
zum
30. Kirchweihstag:
Am Sonntag,
19. September um
18 Uhr**



Vater unser

Wir haben in den vergangenen Monaten das Gebet Jesu betrachtet. Es hat sieben Bitten: die ersten drei beziehen sich auf Gott: seinen Namen, sein Reich, seinen Willen. Die anderen vier haben den Menschen im Blick: unser Brot, unsere Schuld, unsere Versuchung und das Böse, das uns belastet.

Es fehlt noch die Überschrift: dass Gott der Vater aller Menschen sei. Wir bringen als Illustration einen Holzschnitt, den Max Pechstein 1921 gestaltete. Unsere drei Männer sitzen gemeinsam am Tisch, sie denken an Gott, sie gehen in sich, sie falten die Hände. Sie haben aufgehört zu arbeiten und zu wirken und vertrauen jetzt auf Gott. Jesus hatte versprochen

„wo zwei oder drei In meinem Namen versammelt sind, da bin ich mitten unter ihnen“ (Mat 18, 20).

Ich erinnere mich, wie wir vor einem Jahr zu dritt an einem Tisch in Frankfurt beisammen saßen: mein Neffe, seine junge Frau und ich. Am nächsten Morgen sollte ich die beiden trauen. Wir beteten das Vater-unser gemeinsam. Ich riet den beiden, es jeden Abend so zu tun. Wenn wir Gott als Vater anrufen, dann bleibt er auch unser Vater.



Lange vor Christi Geburt sagte Plato : „So bist du ja ein ganz erbärmlicher Mensch, wenn du weder väterliche Götter hast, noch Heiliges“.

Das KINDERTAGESHEIM
St. Stephanus hat Plätze
frei. Sprechen Sie uns an.

TAUFE

am 15. Februar - KLEBBA Annica Lina
Wilhelm-Lehmbruck-Str.

am 27. März - FISCHER Jeremy Jemail
Ittenstr.

am 27. März - SPICEK Ivan
Heideblöck

am 15. Mai - MOCZYGEMBA Christine
Große Holl

am 22. Mai - SCHREINER Maxim
Edvard-Munch-Str.

am 06. Juni - COLLE Melvin
Strietkoppel

am 06. Juni - COLLE Lugiana
Strietkoppel

am 26. Juni - KLOKOV Anastasia
Große Holl



Menschen in Mümmelmansberg

In Mümmelmansberg leben rund 20.000 Menschen mit unterschiedlicher Herkunft, mit unterschiedlichen Berufen und eigenen Lebensgeschichten. Es sind unsere Nachbarn, über die wir oft gar nicht viel wissen. Ein friedliches Zusammenleben beruht auf der Achtung der Menschen untereinander. Diese entsteht aber nur dort, wo wir die Menschen mit ihren Fähigkeiten, ihren Hoffnungen und Problemen und ihrer Lebensgeschichte kennen. Die „aktiv wohnen“ hat sich vorgenommen, in loser Reihenfolge einige Menschen aus Mümmelmansberg vorzustellen, Berichte, aus denen sich ein Bilderbogen vielfältiger menschlicher Schicksale und Lebensentwürfe ergibt.



„Das Heimweh bleibt“

Tavellenbruch ist ein kleines, ostpreussisches Dorf an der Gilge, einem Seitenarm der Memel, der sich in das Kurische Haff ergießt. Vor hundert Jahren bildete die fruchtbare Elchniederung mit der Memel das Grenzgebiet des deutschen Reiches. In jedem Frühjahr trieb dieser

mächtige Strom, der aus Rußland kommt und heute Njemen heißt, meterdicke Eisschollen vor sich her, die über die Deiche geschoben wurden und dort die kleinen Häuslereien der Instleute unter sich begruben. Die Menschen lebten damals vom Fischfang und von der Landwirtschaft. In diesem Dorf wurde am 17. Juni vor 102 Jahren Käthe Gricksch geboren – sie ist heute die älteste Einwohnerin von Mümmelmansberg. Ihr Leben umfasst eine Zeitspanne, in der sich die Welt so stark verändert hat wie niemals zuvor in der Menschheitsgeschichte. Wir können uns heute kaum noch vorstellen wie es damals war, aber wenn man oben in der Seniorenwohnanlage am Bett von Käthe Gricksch sitzt und den Erzählungen dieser erfrischend munteren, alten Dame zuhört, lebt ein Bild vergangener Tage wieder vor uns auf.

Als Kind tobte sie mit ihrer Schwester und ihren zwei Brüdern auf dem Hof zwischen den Ställen und Scheunen herum, wo ein reges Treiben herrschte, denn ihr Vater lieferte Heu für die Heeresverwaltung und züchtete die für Ostpreußen berühmten Trakehner-Pferde, die auf den umliegenden saftigen Weiden durch die Landschaft galoppierten. In den vielen heißen Sommern begleitete Käthe Gricksch oft die Knechte und die bäuerlichen Helfer auf die Felder und Wiesen, wo diese mit ihren Sensen das hohe Gras mähten und im Schatten eines Baumes zur Mittagszeit zusammensaßen, um ihre Wurstbrote zu verspeisen. Das mit Rechen zusammengezogene getrocknete Gras kam dann auf den hölzernen Heuwagen, Käthe und ihre Geschwister legten sich obendrauf, blickten in den blauen Himmel und ließen sich von dem gemächlich dahinschreitenden Gaul nach Hause ziehen, wo sie eine große Sensation erwartete. Das erste Fahrrad in Tavellenbruch! Ein Amerikaner hatte es mitgebracht. Und wenige Jahre spä-

ter lief das ganze Dorf zusammen, als das erste Grammophon in der Dorfschenke aufgestellt wurde. Auch an eine andere Geschichte, die sie selbst miterlebt hat, kann sich Käthe Gricksch noch sehr gut erinnern. Damals wohnte der Lehrer zusammen mit seiner gelähmten Frau im Dachgeschoss der Schule. Eines Tages zog ein Unwetter auf, als alle Kinder in der Schule saßen. Ein greller Blitz ging durchs Haus und kurz darauf kam die Frau des Lehrers die Treppe herunter. Seit diesem Tag konnte sie wieder gehen. Dieses Ereignis wurde in allen Zeitungen des Landes als „Wunder vom Tavellenbruch“ beschrieben.

Während die Zeit auf dem Lande und in den Dörfern still zu stehen schien, brodelte es in den Großstädten wie in einem Kessel. In Berlin, Prag, Paris, London und New York dampfte die Wirtschaft, Tausende von Menschen zog es in die Städte um Arbeit, ihr Glück oder ihr Vergnügen zu suchen. Tanzkapellen spielten Jazzmusik, Straßenbahnen mischten sich mit Pferdefuhrwerken und den ersten Autos, alles war in Bewegung. 1928 liefen die ersten Tonfilme in den Kinos. Auch ein junges Mädchen wie Käthe Gricksch lockte die Zukunft in der weiten Welt. Mit 19 Jahren verließ sie das kleine Dorf in Ostpreußen und zog nach Hamburg, wo sie bei ihrer Schwägerin wohnen konnte. Schnell fand sie eine Lehrstelle als Verkäuferin bei der KePa in der Mönckebergstraße (dort wo sich heute das Sporthaus von Karstadt befindet). Und danach bekam sie eine feste Stelle im Alsterhaus, wo sie jahrelang gearbeitet hat. Käthe Gricksch erlebte damals die wilden Jahre der Hafenstadt Hamburg, wo die großen Segler und Fährschiffe aus der ganzen Welt einliefen, wo auf der Reeperbahn Matrosen und die Werftarbeitern von Blohm und Voss sangen und raufeten, wo man am Samstag zu Dagebiehls zum Tanzen ging und wo Hans Albers und Heinz Rühmann ihre ersten Filme drehten. Aber trotzdem fehlte ihr etwas, ihre Heimat lag in Ostpreußen an der Gilge, und so stieg sie in die Eisenbahn und fuhr zurück. In Berlin musste sie auf den nächsten Zug warten – und da begegnete ihr der Superstar jener Zeit, dessen Charme alle Frauen betörte: Johannes Heesters. Mit ihm trank sie zusammen einen Kaffee, sie unterhielten sich und schrieben sich später noch Briefe. Es war für Käthe Gricksch ein herausragendes Ereignis in ihrem Leben, von dem sie noch heute mit Begeisterung und glänzenden Augen erzählt.

Vielleicht zog sie auch die Liebe zurück, denn in ihrer Heimat lebte ihr Verlobter Albert, dem sie nach 12 Jahren endlich das Ja-Wort gab. Für die Hochzeit erhielt er damals als Soldat extra drei Tage Urlaub. Mit der Geburt der Tochter Jutta wurde das Glück dann vollkommen. Aber was dann kam, zerstörte das Leben von Millionen Menschen, ein größtenwahnsinniger Diktator überfiel Polen, der II. Weltkrieg begann. Und das alles endete in einer unbeschreiblichen Tragödie, durch die auch Käthe Gricksch

BESTATTUNGEN SCHULENBURG GMBH

Tel. 736 736 32 (Tag + Nacht)

Möllner Landstraße 71 · 22117 Hamburg - Billstedt

Beratung im Trauerfall - Hausbesuch

Erd-, Feuer-, See- und Anonymbestattungen

Erladigung der Formalitäten

Bestattungsvorsorgeberatung

Auf Wunsch Zusendung von Preisbeispielen

fast alles verlor. Als die Russen nach Ostpreußen kamen, rächten sie sich für die Verbrechen, die die Deutschen begangen hatten, auf ebenso brutale Weise. So wie überall in Ostpreußen wurde auch Käthe Gricksch mit ihren Mann und ihrer fünfjährigen Tochter über Nacht aus ihrem Haus geworfen, sie durften nichts mitnehmen, nicht einmal ihre Ausweise. Hunderttausende wanderten 1945 und 1946 in langen Trecks zu Fuß, mit Handwagen, ohne richtige Verpflegung und unter katastrophalen Bedingungen in den Westen. Viele überlebten die Strapazen nicht und verendeten am Straßenrand. Auf der Flucht erkrankte Käthe Gricksch an Typhus, entkräftet und fast im Delirium erreichte sie das zerstörte Hamburg, wo sie gleich ins Lazarett gebracht wurde. Sie überstand diese lebensgefährliche Krankheit, aber eine Anämie wird sie als Spätfolge ihr Leben lang mit sich herumtragen. Kaum hatte sie sich etwas erholt, starb ihr Mann 1946. Käthe Gricksch zog ihre Tochter in den schweren Nachkriegsjahren alleine groß. Sie hat nie wieder geheiratet. Von 1945 bis 1954 lebte sie in Nottensdorf im Kreis Stade, dann bis 1968 in Altona und schließlich wurde sie Billstedterin. Über 30 Jahre wohnte sie über dem Blumengeschäft gegenüber von Opel Dello.

Die überall beliebte Käthe Gricksch hat heute zwei Enkel

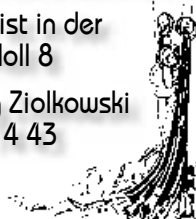
und zwei Urenkel, und eine Tochter, die sie täglich in der Seniorenwohnanlage besucht. Bei der Frage, wie man es schafft, über hundert Jahre alt zu werden, musste sie lange überlegen. „Man merkt gar nicht, dass man alt wird.“, sagte sie schließlich. Anders ausgedrückt: Um ein hohes Alter zu erreichen, muss man im Herzen so jung und lebendig bleiben wie Käthe Gricksch. Und man muss die schlimmen Dinge im Leben vergessen können. Manchmal aber auch die schönen Zeiten. Ihr Fotoalbum, mit den Bildern aus ihrem langen Leben, wollte sie nicht zeigen – zu viele Erinnerungen an die verlorene Heimat und an die glücklichen Kindheitstage in Tavellenbruch, diesem kleinen ostpreußischen Dorf an der Gilge, wo die Eisschollen im Frühjahr über die Deiche treten und wo der blaue Himmel durch die Kiefern am weißen Sandstrand der Kurischen Nehrung bricht. Die Sehnsucht nach den glücklichen, reinen und unbeschwerten Kindheitstagen bleibt genauso wie das Heimweh nach der verlorenen Heimat.

Wir verneigen uns vor Käthe Gricksch, die ein langes, wechselvolles Leben mit viel Kraft und Humor gemeistert hat. Und wir wünschen ihr und ihrer Tochter noch viele glückliche Jahre.
Thorsten Kunde

Lust bei der Frauenmalgruppe „WIR“ mitzumachen?

Unser Atelier ist in der Kleinen Holl 8

Kontakt: Hedwig Ziolkowski
Tel. 715 14 43



SANIERUNGSBEIRAT Mümmelmansberg

Forderungen...Maßnahmen...Informationen
...nächste öffentliche Beiratssitzung

**25. November 2004,
19 Uhr GSM**

Machen auch Sie bei der Gestaltung unseres Wohnumfeldes mit!

Fotoatelier GRAUKEIL

Unsere Ausstellungsräume stehen auch anderen Personengruppen für Ausstellungen zur Verfügung. Auskunft und Termine nach Absprache.

Dagmara Michalizcak · Tel. 715 27 67

Eine erfolgreiche tolle MSSA 2004

Die diesjährige Mümmelmansberger Spiel und Sport Aktion (MSSA) begann gleich mit einem Höhepunkt. Das größte Schwungtuch der Welt (ca. 520 qm) sollte zur Eröffnung der MSSA in die Lüfte gehoben werden. Und wie nicht anders zu erwarten war gelang den vielen großen und kleinen MümmelmansbergerInnen dieser Rekord. Die Begeisterung war groß und die Stimmung super.

So blieb es auch die gesamten 14 Tage der MSSA. Begeisterte Kinder – begeisterte Erwachsene und begeisterte MitarbeiterInnen. Eine Ferienaktion die aus unserem Stadtteil nicht mehr weg zu denken ist. Und so hoffen die VeranstalterInnen, dass diese Mümmelmansberger Spiel und Sport Aktion auch im nächsten Jahr in den 5 Turnhallen der Gesamtschule wieder im vollem Umfang stattfinden wird

Auf der MSSA bewiesen die Kinder wiedereinmal, dass sie nicht nur gern laufen, toben, springen, basteln, malen, nähen, tanzen, klettern sondern auch gerne singen und sehr musikalisch sind. Ein Grund endlich einen Kinderchor ins Leben zu rufen. Wer es noch nicht weiß: Es gibt seit der MSSA einen Mümmelmansberger Kinderchor der sich jeden Mittwoch um 15.00 Uhr in der Elternschule trifft um alte und neue Kinderlieder zu singen. Der erste Auftritt im November ist schon geplant. Wer also Lust hat im Kinderchor mitzusingen ist hier herzlich willkommen.

Weitere Infos gibt es in der Elternschule Tel.: 428 979 130 oder bei Fips 715 24 74



TEE STUBE



STRIETKOPPEL 9
DONNERSTAGS
20.00-22.30 UHR

Der gemütliche Treffpunkt für JUNG und ALT!
Auch Gruppen willkommen
Preiswerte Getränke & Snacks



*Im Oktober 1974 wurde
die Senioren-Wohnanlage
in der Oskar-Schlemmer-
Straße eröffnet.*

*Dieses 30jährige Jubiläum wird am
1. Oktober mit einer kleinen Feier
begangen. aktiv wohnen gratuliert*

mädchentreff MÜMMELMANNSBERG

Heideblock 20 · 22115 Hamburg

1000 STEINE



MädchenZone

bei LASS' 1000 STEINE ROLLEN!

Hey, Mädchen aus Mümmelmansberg!
Kennt ihr schon „LASS 1000 STEINE ROLLEN“?
Bei uns können musikinteressierte Jugendliche aus

Mümmelmansberg und Umgebung Musik machen. Wir stellen Proberäume und Instrumente und ihr legt los!!!

Jeden Mittwoch von 14.00 - 16.00 Uhr ist bei den 1000 Steinen MädchenZone. Hier können wir mal ganz unter uns Mädels und Frauen Musik machen. Probiert alles aus und testet mal, ob nicht vielleicht eine Musikerin in euch steckt.

MädchenZone - jeden Mittwoch, jeweils ab 14:00 Uhr, im Musik Keller 1000 STEINE, Havighorster Redder 47

Fon: Mädchenreff: 716 1005 oder
1000 STEINE: 715 1000

LASS 1000 STEINE ROLLEN - Mädchentreff - FRAUENZIMMER

FRAUEN ZIMMER

Lass'1000Steiner rollen!
Frauenzimmer
Heideblock 18 · 22115 Hamburg
Fon: 040-715 55 63 · Fax:040-716 10 00
E-Mail: lass1000steinerollen@t-online.de
http://www.1000-steine.de

**Jeden
Dienstag von
10-13 Uhr
Frühstück**



Suchtpräventives Netzwerk
Lass LASS' 1000 STEINE
ROLLEN! Mümmelmansberg
Heideblock 20 a
22115 Hamburg

FON 715 1000 · FAX 716 1000
E-mail: lass1000steinerollen@t-online.de
Internet: www.lass1000steinerollen.de

Sprechzeiten: Montags und freitags von 14 bis
16 Uhr im Heideblock 20a (im Mädchentreff)

ROCK STATT DROGEN

LASS' 1000 STEINE ROLLEN!
ROCK Musikübungsräume
montags bis freitags 16 bis 22 Uhr
im Havighorster Redder 47

Bestattungsinstitut Ihlenfeld oHG

☎ 732 02 99

Im Trauerfall Tag und Nach Dienstbereit

☎ 712 00 55

Erd-, Feuer-, Seebestattungen
Bestattungen auf allen Friedhöfen
Anonyme Beisetzungen
Überführungen im In- und Ausland

Auf Wunsch Hausbesuch
Vorsorge-Beratung
Erledigung der Bestattungsformalitäten
Bestattungskosten-Versicherungen

22111 Hamburg Billstedter Hauptstraße 39

22117 Hamburg Kapellenstraße 31



Ihr Verein im Stadtteil

MSV Hamburg

Mümmelmansberger Sportverein Hamburg von 1974 e.V.
Kandinskyallee 27 · Tel. 715 33 36

Stützpunktverein zur Integration
von Aussiedlern und Ausländern
in Zusammenarbeit mit dem
Hamburger Sportbund

Wir bieten an: Aerobic · Ambulante Herzgruppe · Badminton · Bauch-Beine-Po-Gymnastik · Behindertensport · Handball · Judo · Schach · Freizeitsport Fußball · Seniorengymnastik · Tischtennis · Turnen · Volleyball · Walking

Vereinhaus & Geschäftsstelle · Kandinskyallee 27 · 22115 Hamburg · Tel.: 040/715 33 36 · Fax: 040/716 19 83
Internet www.msv-hamburg.de · Kontakt: info@msv-hamburg.de

Geschäftszeiten: Montag von 19 - 21 Uhr · Mittwoch von 10- 12Uhr · Übersicht über Sportgruppen - Orte und Uhrzeiten im Internet

Die Fußballabteilung des MSV sucht noch Nachwuchskicker im Bereich des Jahrgang 93. Wer Interesse hat, kann sich gerne unter Tel. 040-715 05 98 melden. Probetraining findet Dienstag und Donnerstag in der Zeit von 17.30-19 Uhr statt.

Die Schachabteilung des Mümmelmansberge Sportvereins hat ihren wöchentlichen Spielabend von bisher Freitag auf Mittwoch verlegt, Beginn ist jeweils um 19 Uhr im MSV-Vereinshaus. Der Freitag bleibt aber als "inoffizieller" Treff bestehen, auch die Mannschaftskämpfe der 2. Mannschaft werden wie bisher am Freitag ausgetragen (ab Januar 2005). Neue Spieler (auch Anfänger) sind bei der MSV-Schachabteilung immer willkommen. Nähere Auskünfte gibt es unter den Telefonnummern 722 85 84 (Harry Grunwald), 716 78 531 (Harald Scholz) oder auf der Internet-Seite des Mümmelmansberger Sportvereins (www.msv-hamburg.de).

Auch das bieten wir noch: Stützpunktverein zur Integration von Aussiedlern und Ausländern in Zusammenarbeit mit dem Hamburger Sportbund

Sport- und Bastelhasengruppe im Bienenbusch 13 (hinter ALDI)

montags von 9.30 bis 11.00 Uhr Gruppe 1

montags von 11.00 bis 12.30 Uhr Gruppe 2

montags von 17.00 bis 19.00 Uhr Gruppe 3

Diese Gruppen finden auch während der Herbstferien statt! **Wer kann uns Käseschachtel spenden? Für ein Bastelprojekt benötigen wir kleine 11 cm Ø leere runde Käseschachteln. Bitte im KOMM abgeben.**

Weitere Informationen vor Ort. Übungsleiterin Frau Goldberg Tel. 040-21 25 15

WINTERKINDER - EINE TURNSHOW ZUM ADVENT MIT ROLF ZUCKOWSKI

**27. November 2004, 16.00 Uhr, 28. November 2004,
16.00 Uhr Sporthalle Hamburg**

Tip...Tap...Tip...Tap... werden alle kleinen und großen ZuschauerInnen eingeladen, dem Geheimnis der 24 Türchen des Adventskalenders auf die Spur zu kommen. Gemeinsam mit Rolf Zuckowski leiten über 500 Kinder (z.T. mit ihren Eltern) aus 30 Hamburger Turn- und Sportvereinen einen bewegten Advent ein. Unter dem Motto „Bewegung schenken“ öffnen sich 24 „Bewegungstüren“ des Adventskalenders und der Blick wird frei gegeben für die Lebendigkeit des Kinderturnens in einer faszinierenden aber auch bewegendenden Show. TeilnehmerInnen der diesjährigen Kinderturnlizenz gestalten für alle kleinen und großen ZuschauerInnen ein jeweils 1-stündiges Bewegungsprogramm vor der Show. (Bitte für die Weihnachtsfeiern in den Kinderturngruppen vormerken. Kartenhotline: 040/419 08-273

Sponsoren Kinderturnclub:



Gesucht werden noch 3 Kinder im Alter von

5-10 Jahren, die Lust haben in unserer Gymnastik- und Tanzgruppe mitzumachen. Alle Kinder dieser Gruppe sind Vereinsmitglied im Kinderturnclub und üben jetzt für einen Auftritt mit Rolf Zuckowski (siehe oben). Die Übungsstunden finden auch während der Herbstferien statt - Freitag 6.10-17 Uhr Turnhalle GSM (Eingang Ende Kandinskyallee). Kinderturnclubleiterin Frau Goldberg Tel. 21 25 15



Vereinshaus MSV
Inh. H. Ataseven
Kandinskyallee 27 · 22115 Hamburg
Tel.:040/715 3199
Pommes 1,20 bei Vorlage der Kinderturnclubkarte

Mäuseteam sucht Verstärkung!
Tagesmutter hat noch einen Platz frei
Eigenes Haus mit Garten
Viel Platz zum Spielen und Toben
Sabine Tischler - Kollwitzring 117
Tel.: 040-715 75 69
Abrechnung zum Jugendamtssatz (Zuschuss möglich) Betreuungszeiten: 06:00 - 17:00 Uhr

Tagesmama
staatl. gepr. bietet in ihrer
Löwengruppe einen
Ganztagesplatz an.
S. Aslan
Tel. 040-88 17 87 28

MISTER MÜMMEL
INH. YERYARAN HASAN
**SCHUH- UND SCHLÜSSEL-
DIENST**
HAVIGHORSTER REDDER 53
FAX/TEL. 71 00 79 77 · MOBIL 0176-210 95 08
3% Rabatt gegen Vorlage der Kinderturnclubkarte



Walking Auf geht's !!!

Vom Faultier zum „Mach fit Tiger“
jeden Sonnabend, 15.30
Uhr Je Quartal kostet der Kursus
15,-. Anmeldungen werden vor Ort oder
telefonisch entgegen genommen, Montags
von 19,00 bis 21,00 Uhr, Telefon
715 33 36.

Treffpunkt: Vereinshaus des MSV
Kandinskyallee 27

SAUNA

Die Mietersauna kann wieder genutzt werden. Vereinbarung von Terminen jetzt neu bei
Christa Rinklake-Embruch
Tel. 713 38 03



Wer oder was, wann und mit wem im Evangelischen Gemeindezentrum

Kirchenbüro

Havighorster Redder 50 · 22115 Hamburg
Sekretariat: **Gisela Lorenzen**
☎ 716 033-10 oder -11 · Fax 716 033-13

Öffnungszeiten:
Montag, Dienstag, Donnerstag 10 - 12 Uhr
Mittwoch 15 - 18 Uhr

Pastorate

Pastor **Michael Ostendorf**
☎ 0179-244 07 62

Projekt Kirchengemeinde und Einwanderung

Pastorin **Susanne Lehmann-Fahrenkrug**
☎ 716 033-31
Havighorster Redder 46b

Kirchenmusik

Kantor und Organist **Detlef Graf**
☎ 716 033-10 oder -11

Musikgruppen
Kinderchor I Mittwoch 15.15 - 16.00 Uhr
Kinderchor II Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr
Gitarrengruppe Mittwoch 17.00 - 17.45 Uhr
Kantorei Termin bitte nachfragen!

Bibelgesprächskreis

Leiterin **Christiane Beetz**
☎ 716 033-10 oder -11
Termine bitte telefonisch erfragen!

Kindergarten

Leiterin **Sybilie Dantzer**
☎ 716 033-44
Sprechzeit Donnerstag 10 - 12 Uhr

Altentagesstätte

Karin Steinhäuer
☎ 716 033-44
Die Altentagesstätte steht allen unabhängig von Religion und Kultur offen.

Öffnungszeiten Montag, Dienstag, Donnerstag
jeweils 14 - 17 Uhr
Sonntags 11 Uhr Café nach dem Gottesdienst
Tanzgruppe Donnerstag 10 - 11.30 Uhr
Kochgruppe Donnerstag 12 Uhr

Jugendtage

Eingang Kandinskyallee
Lars Umland + Ely Adloff
☎ 716 033-22

Angebotszeiten für Jugendliche ab 11 Jahre:
Montag ab 15 Uhr Mädchenmittag
Dienstag 15h Kochgruppe
16h - Tanzgruppe
ab 17h Offener Bereich
Mittwoch 15h Offener Bereich 18.30h Computer
Donnerstag ab 16h Spiele, Spiele, Spiele
ab 16h Fahrradcontainer
Freitag ab 17h Offener Bereich

Suchtberatung

Leiter **Artur Kebernik**
☎ 715 06 50 · Fax
Dienstag während der Öffnungszeiten
und der Jugendtage oder nach
Mittwoch Vereinbarung
Palette e.V. - Tel.: 430 74 86
Sucht-Akupunktur, ambulante Betreuung und
Beratung Mo. und Do. 11 bis 14 Uhr

Internet

www.muemmelkirche.de
www.jugendtage.de

Sozialstation

Mümmelmansberg GmbH

Häusliche Pflege und Hilfe in
Mümmelmansberg • Billstedt • Oststeinbek • Lohbrügge
und angrenzende Gebiete

Ihre Ansprechpartner: Susanne Duve u. Claus Falkenau
Wir freuen uns Sie in einem persönlichen Gespräch beraten zu können.

Mümmelmansberg 67 Tel.: 040 - 71 55 66 7
22115 Hamburg Fax: 040 - 71 58 56 0

Sozialstation naheliegend!



Gesamtschule Mümmelmansberg

Mümmelmansberg 75

Schulfest Telefon 040-428 979-0

der GSM Fax 040-428 979-208

zum 30jährigen Einzug ins Bildungszentrum

**Donnerstag, 30. September,
14- 19 Uhr**

Rahmenprogramm mit
Musik - Theater - Spiel- und
Sportangebote



Haus der Jugend Mümmelmansberg
Kirchnerweg 8, 22115 Hamburg
Tel. 040/ 428979 - 261,
Büro 1: 274 - Büro 2: Tel/ FAX 285
Email: rr@hdj-mueberg.hh.shuttle.de
Homepage: hdj-muemmelmannsberg.de
Geöffnet: Montag 13.00-21.00 Uhr
Dienstag - Freitag 14.00-22.00 Uhr
Sonnabend: 13.00-17.00 Uhr (Sporthalle)

FUSSBALLTURNIER



Das Haus der Jugend Mümmelmansberg veranstaltet am
16. Oktober 2004
ein Fussballturnier auf dem Kunstrasenplatz vom MSV Hamburg.

Das Turnier ist für den Jahrgang 86 und jünger.
Eine Mannschaft besteht aus 6 Feldspielern + Torwart.
Das Turnier beginnt um 10:30 Uhr.

Treffpunkt ist 9:00 Uhr.

Das Startgeld beträgt 15 Euro.

Wenn Ihr Lust habt meldet Euch bis zum 10.10.2004 an.
HdJ Mümmelmansberg. Tel 040/428979261

Veranstalter:

HdJ Mümmelmansberg + Multinationaler Elternverein.

MIETERTREFF MÜMMELMANNSBERG

Große Holl 10 22115 Hamburg

Mieterbeirat GWG

tagt am zweiten Dienstag eines jeden
Monats um 20:00 Uhr im Mietertreff
Grosse Holl 10 / Tiefparterre
Wir bauen die Brücke zum Vermieter
Bei Rückfragen
W. Thürnagel · Tel. 715 27 22
H. Klünder · Tel. 715 83 25
(Der Keller muss z.Z. renoviert werden)



Günter Drewes

*3.8.1944 † 10.9.2004

*Günter Drewes war viele Jahre aktiv
im Stadtteil und der aktiv wohnen
immer freundschaftlich verbunden.*

Ihre eigene aktiv wohnen als PDF. Keine Problem - von „aktiv wohnen.de“ herunterladen

Mütterberatung

In den Räumen der Schulärztin
bei den Sporthallen der GSM

Öffnungszeiten: jeden
ersten und jeden dritten
Mittwoch im Monat
13:30 – 14:30 Uhr

Künstlerkeller

Bienenbusch 1 - Kellereingang

Kleine Kurse

(3-4) Personen in
Batik und Seidenmalerei
Absolute Anfänger und
„untalentierte“ Zeichner werden
bevorzugt. Telefonische
Anmeldung erbeten zwecks
Terminabsprache.

FIMO-Kinder nach wie vor
Freitags 15-17 Uhr

Hildegard Klünder Tel. 715 83 25



Hamburger
Öffentliche
Bücherhallen

BÜCHERHALLE MÜMELMANNENBERG

Mümmelmannenberg 75 · 22115 Hamburg
Tel. 428 979-150/151 - Fax 428 979 156

Öffnungszeiten: Montag 14-19 Uhr,
Die., Do. Freitag 11-17 Uhr

Änderung der Öffnungszeiten in der Bücherhalle!

Ab Oktober 2004 öffnet die Bücherhalle nur noch am Nachmittag !

Nach den Sommerferien mussten die Samstage in der Bücherhalle
Mümmelmannenberg geschlossen bleiben. Jetzt ist es leider wieder notwendig,
die Öffnungszeiten weiter zu reduzieren.

Die Bücherhalle öffnet jetzt erst mittags und hat an 2 Tagen in der Woche
bis 18 Uhr geöffnet. Dementsprechend ändern sich die Anfangszeiten der
Internet-Abende:

Öffnungszeiten der Bücherhalle ab Oktober 2004:

Mo. 13-18 Uhr / Die. 13-17 Uhr / Mi. geschlossen / Do. 13-18 Uhr / Fr. 13-17 Uhr
Sa. geschlossen!

**Die Internet-Abende in der Bücherhalle finden wieder regelmäßig statt:
Montag: 18 – 21 Uhr**

Donnerstag (Mädchenabend) von 18 – 21 Uhr (im Winter nur bis 20 Uhr)

Die Vormittage stehen für Gruppen (Schulen, Kindergärten u.a.) zur Verfügung,
die sich für Besuche, Führungen und Veranstaltungen wie z.B. das Bilderbuchkino
anmelden können.

RONALD MIKULA

BESTATTUNGSINSTITUT ST. ANSCHAR® VON 1866 GMBH

ERD-, FEUER-, SEEBESTATTUNGEN
ANONYME BEISSETZUNGEN
ÜBERFÜHRUNGEN IM IN- UND AUSLAND
UMBETTUNGEN
ANGESCHLOSSENER STEINMETZBETRIEB
BESTATTUNGSVORSORGE-VERTRÄGE
ZUVERLÄSSIGE ERLEDIGUNG ALLER FORMALITÄTEN
BEI BEHÖRDEN UND VERSICHERUNGEN
KOSTENLOSE BERATUNG IN ALLEN TRAUERANGELEGENHEITEN
AUF WUNSCH HAUSBESUCH

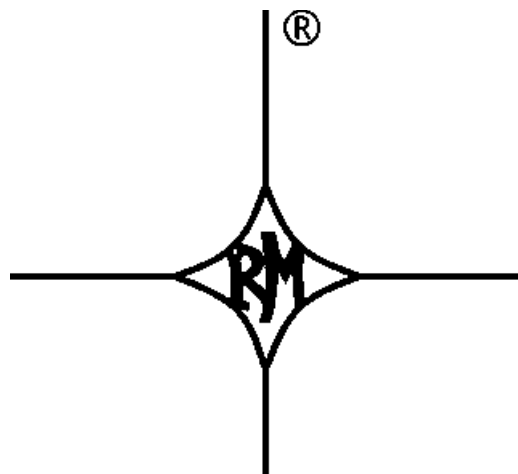
WIR HELFEN IM TRAUERFALL

TAG UND NACHT DIENSTBEREIT

TELEFON

715 15 15

LIEBARGREDDER 2 - MÜMELMANNENBERG - 22115 HAMBURG
IHR BESTATTUNGSINSTITUT IN UNSEREM STADTTEIL



MIKULA

ST. ANSCHAR® BESTATTUNGEN

715 15 15